( N° 200. )

# Chambre des Représentants.

SEANCE DO 12 AVRIL 1912

Projet de loi modifiant divers articles des lois électorales (1).

-----

## RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (2), PAR M. WAUWERMANS.

MESSIEURS.

La loi du 12 août 1911 tentait un cssai, en vue de réprimer certaines fraudes dont la possibilité avait été signalée et dont les cas de réalisation avaient peut-être été exagérés.

L'expérience a démontré que le remède anquel la loi a recours est disproportionné au mal que l'on voulait écarter : le fonctionnement du système nouveau, lors des élections d'octobre 1911, a révélé des inconvénients d'ordres divers, ainsi qu'il a été exposé lors de l'échange d'explications du 13 mars dernier.

La Commission spéciale a été unanime à ratifier le réquisitoire aux fins d'abrogation de la loi du 12 août 1911, que prononce l'exposé des motifs fourni par le Gouvernement à l'appui du projet.

Elle se rallie à la mesure de contrôle que celui-ci propose, mais croit qu'il y a lieu de préciser le texte qui la consacre.

Le peu de jours qui nous séparent des élections législatives justifie l'article 2 proposé par la Commission en vue de permettre la mise en vigueur de la loi dès le lendemain de sa publication.

Le Rapporteur,

Le Président.

P. WAUWERMANS,

A. MELOT.

<sup>(1)</sup> Projet de loi, nº 168.

<sup>(2)</sup> La Commission était composée de MM. Melot, président, Bertrand, Lefèbvre, Mechelynck, Vandewalle, Verhaegen et Wauwermans.

### ARTICLE PREMIER.

La loi du 12 août 1911 modifiant les articles 169, 174, 180 du Code électoral, 22, 29 et 38 de la loi du 12 septembre 1893 et n° 3 des instructions pour l'élection est abrogée. Les dispositions qu'elle modifiait ou complétait sont rétablies dans leur texte antérieur.

Toutesois, aux articles 174 du Code électoral et 29 de la loi du 12 septembre 1895, modifiés par les articles 1 et 4 de la loi du 30 avril 1910, la phrase : « Le bureau détermine la place où le timbre est apposé » est remplacée par le texte suivant :

« Les membres du bureau et les témoins, détermineront au moins cinq places où le timbre pourra être apposé, puis fixent cette place au moyen d'un tirage au sort. Ce tirage au sort sera, à la demande d'un des membres du bureau ou d'un témoin, renouvelé une ou plusieurs fois au cours des opérations. Si le bureau juge ne pouvoir accueillir immédiatement une proposition faite dans ce sens, le membre du bureau ou le témoin peut exiger que les motifs du refus soient actés au procès-verbal ».

# ART. 2.

La présente loi sera exécutoire le lendemain de sa publication au Moniteur.

### EERSTR ARTIKEL.

De wet van 12 Augustus 1911, wijzigende de artikelen 169, 174, 180 van het Kieswetboek, 22. 29 en 38 der wet van 12 September 1895 en n<sup>r</sup> 5 der onderrichtingen voor de verkiezing, wordt ingetrokken en de bepalingen, welke zij wijzigde of aanvulde, worden in hun vorigen tekst hersteld.

Echter wordt, in de artikelen 174 van het Kieswetboek en 29 der wet van 12 September 1895. gewijzigd door de artikelen 1 en 4 der wet van 30 April 1910, de zin: « Het bureel bepaalt de plaats waar de stempel moet worden gedrukt » vervangen door den volgenden tekst:

« De leden van het bureel en de getuigen wijzen ten minste vijf plaatsen aan waar de zegel mag worden gedrukt; vervolgens bepalen zij die plaats door middel van vene loting. Deze loting wordt, op verzoek van éen der leden van het bureel of van een geluige, eens of meermaal hernieuwd tijdens de verrichtingen. Indien het bureel oordeelt dat het een dergelijk voorstel niet onmiddellijk kan inwilligen, mag het lid van het bureel of de getuige eischen dat de redenen der weigering worden opgenomen in het proces-verbaal ».

### ART. 2.

Deze wet treedt in werking daugs na hare bekendmaking in het Staatsblad.

----



( Nr 200. )

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 12 APRIL 1912.

Wetsontwerp houdende wijziging van verschillende artikelen der kieswetten (1).

### **VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE (2), UITGEBRACHT DOOR DE HEER WAUWERMANS.

MIJNE HEBREN,

Beteugeling van enkele bedrieglijke handelingen, op welker mogelijkheid was gewezen en die echter zeldzamer voorkwamen dan men gezegd had, was het doel waarnaar de wet van 12 Augustus 1911 streefde.

De ondervinding heeft ons echter geleerd dat het hulpmiddel, waartoe de wet hare toevlucht nam, niet is geëvenredigd aan het kwaad dat men wilde uitroeien : uit de werking van het nieuw stelsel, bij de verkiezingen van October 1911, is gebleken dat daaraan verschillende ongemakken zijn verbonden. Dat werd aangetoond tijdens de uitleggingen gegeven op 13 Maart laatstleden.

De Bijzondere Commissie vereenigde zich eenstemmig met den eisch besluitende tot de intrekking van de wet van 12 Augustus 1911, zooals die voorkomt in de Memorie van Toelichting, door de Regeering ingediend om het ontwerp te rechtvaardigen.

Zij keurt den daarin voorgestelden maatregel van nazicht volkomen goed, doch zij is van gevoelen dat de tekst, waarbij de maatregel wordt bevolen, nadere bepaling vergt.

Nog slechts weinige dagen scheiden ons van de verkiezingen voor de Wetgevende Kamers en daarom acht de Commissie het noodig artikel 2 voor te stellen : zoo zal de wet in werking kunnen treden den dag na hare afkondiging.

De Verslaggever,

De Voorzitter,

P. WAUWERMANS.

A. MELOT.

<sup>(4)</sup> Wetsontwerp, nº 468.

<sup>(2)</sup> De Commissie was samengesteld uit de heeren Melot, voorzitter, Bertrand, Lefebvre, Mechelynek, Vandewalle, Verhaegen en Wauwermans.

### ARTICLE PREMIER.

La loi du 12 août 1911 modifiant les articles 169, 174, 180 du Code électoral, 22, 29 et 38 de la loi du 12 septembre 1893 et n° 5 des instructions pour l'élection est abrogée. Les dispositions qu'elle modifiait ou complétait sont rétablies dans leur texte antérieur.

Toutefois, aux articles 174 du Code électoral et 29 de la loi du 12 septembre 1895, modifiés par les articles 1 et 4 de la loi du 30 avril 1910, la phrase : « Le bureau détermine la place où le timbre est apposé » est remplacée par le texte suivant :

a Les membres du bureau et les témoins, détermineront au moins cinq
places où le timbre pourra être
apposé, puis fixent cette place au
moyen d'un tirage au sort. Ce tirage au sort sera, à la demande
d'un des membres du bureau ou d'un
témoin, renouvelé une ou plusieurs
fois au cours des opérations. Si le
bureau juge ne pouvoir accueillir
immédiatement une proposition
faite dans ce sens, le membre du
bureau ou le témoin peut exiger
que les motifs du refus soient actés
au procès-verbal ».

### ART. 2.

La présente loi sera exécutoire le lendemain de sa publication au Moniteur.

### EERSTR ARTIKEL.

De wet van 12 Augustus 1911, wijzigende de artikelen 169, 174, 180 van het Kieswetboek, 22, 29 en 38 der wet van 12 September 1895 en n<sup>2</sup> 5 der onderrichtingen voor de verkiezing, wordt ingetrokken en de bepalingen, welke zij wijzigde of aanvulde, worden in hun vorigen tekst hersteld.

Echter wordt, in de artikelen 174 van het Kieswetboek en 29 der wet van 12 September 1895. gewijzigd door de artikelen 1 en 4 der wet van 30 April 1910, de zin : « Het bureel bepaalt de plaats waar de stempel moet worden gedrukt » vervangen door den volgenden tekst :

« De leden van het bureel en de getuigen wijzen ten minste vijf plaatsen aan waar de zegel mag worden gedrukt; vervolgens bepalen zij die plaats door middel van eene loting. Deze loting wordt, op verzoek van éen der leden van het bureel of van een getuige, eens of meermaal hernieuwd tijdens de verrichtingen. Indien het bureel oordeelt dat het een dergelijk voorstel niet onmiddellijk kan inwilligen, mag het lid van het bureel of de getuige eischen dat de redenen der weigering worden opgenomen in het proces-verbaal ».

# ART. 2.

Deze wet treedt in werking daags na hare bekendmaking in het Staatsblad.